

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Manual de utilização

Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης

Instrukcje użytkowania

Használati utasítás

Инструкция за употреба

Қолдану бойынша нұсқаулық



Návod k použití

Návod na použitie

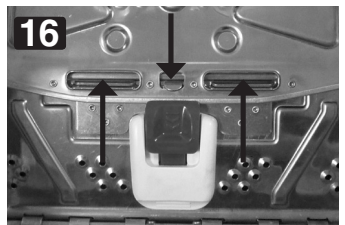
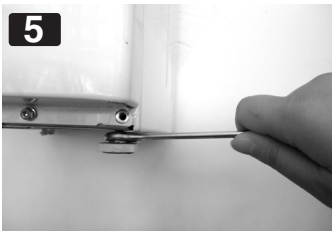
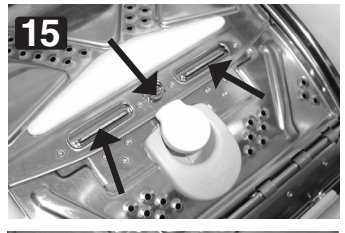
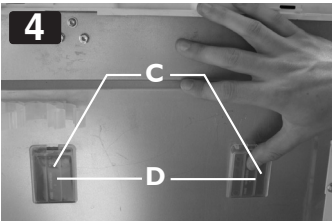
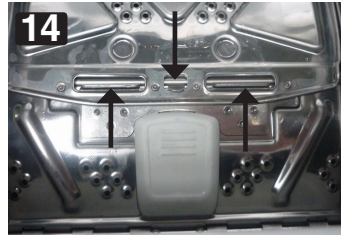
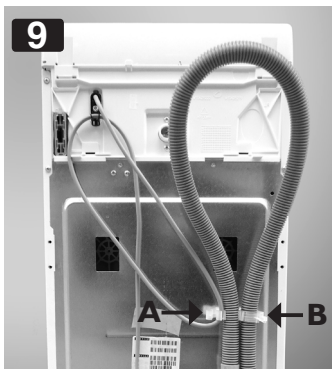
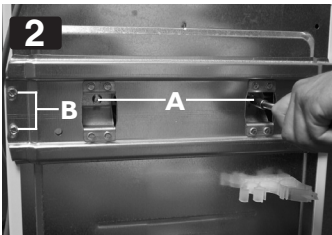
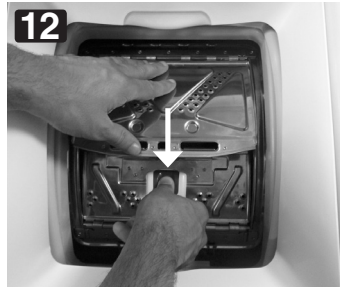
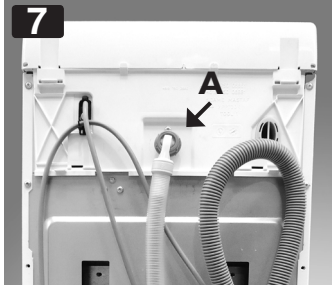
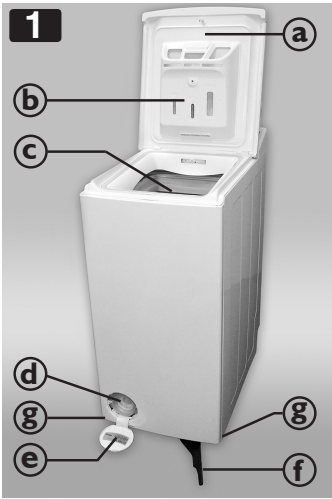
Instrucțiuni de utilizare

Инструкції по експлуатації

Інструкція з експлуатації


Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE



ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тази перална машина е предназначена изключително за пране и центрофугиране на бельо в количество, което е нормално в домакинството.

- Когато използвате пералната машина, спазвайте инструкциите, дадени в тези Инструкции за употреба и в Таблицата на програмите.

- Пазете тези Инструкции за употреба и Таблицата на програмите; ако предадете пералната машина на друго лице, предайте и Инструкциите за употреба и Таблицата на програмите.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ


1. Инструкции за безопасност

- Пералната машина е предназначена само за използване на закрито.
- Не съхранявайте запалими течности в близост до уреда.
- Не поставяйте електроуреди върху капака на пералната машина.
- Децата трябва да се надзират, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Деца по-малки от 3 години, които не са под непрекъснато наблюдение, трябва да бъдат на достатъчно разстояние от пералната машина.
- Пералната машина могат да обслужват деца от 8 години, също лица с намалени физически, сетивни или душевни способности и лица с недостатъчен опит или познания при условие, че са под надзор или са били запознати от отговорно лице с правилата за безопасна работа с пералната машина и съзнават възможните опасности, свързани с нейното използване. **Забранено е децата да си играят с пералната машина. Забранено е почистването и поддържането на пералната машина да се извършва от деца без надзор.**
- Не се опитвайте да отворите


капака със сила. Ако е необходимо, **захранващият кабел може да се замени с идентичен от нашия Сервиз за поддръжка. Захранващият кабел трябва да се сменя само от квалифициран електротехник.**

- Преди почистване или обслужване изключвайте пералната машина и изваждайте щепсела от контакта на мрежата.

2. Опаковка

- Опаковъчните материали могат да се рециклират 100% и носят знака за рециклиране 100%  При изхвърляне на опаковъчния материал се придържайте към местната нормативна уредба.

3. Изхвърляне на опаковката и стари перални машини

- Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2002/96/ЕО за изхвърляне на електрическо и електронно оборудване (WEEE).
- Осигурявайки правилното изхвърляне на този продукт, вие ще помогнете да се избегнат отрицателните последици за околната среда и здравето на хората, които в противен случай биха възникнали при едно неподходящо обработване на този продукт.
- Символът  върху изделието или върху документите, приложени към изделието, показва, че това изделие не бива да се третира като битови отпадъци. Вместо това, то трябва да се предава в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. При изхвърлянето му спазвайте местните норми за изхвърляне на отпадъци. За по-подробна информация за третирането, възстановяването и рециклирането на това изделие се обърнете към вашата местна градска управа, към службата за изхвърляне на битови отпадъци или към магазина, откъдето сте закупили изделието.
- Пералната машина е направена от материали, годни за рециклиране. Тя трябва да се изхвърля в съответствие с действащите местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Преди изхвърляне отстранете всякакви остатъци от перилен препарат и отрежете захранващия кабел, така че машината да стане неизползваема.

4. Общи препоръки

- Никога не оставяйте пералната машина включена без нужда. Затворете крана.

5. Декларация за съответствие за ЕС

- Тази перална машина е проектирана, конструирана и разпространявана в съответствие с изискванията за безопасност на Директивите ЕС:

Директива за ниско напрежение 2006/95/EC
Директива за електромагнитна съвместимост 2004/108/EC.

Производителят не отговаря за никакви увреждания на прането, които са предизвикани от неподходящото или неправилното спазване на пътуванията за неговото изпиране, посочени на етикетите върху облеклото или бельото.

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПЕРАЛНАТА МАШИНА

1. Сваляне на опаковката и проверка

- Отрежете и отстранете стягащата лента.
- Свалете горната защитна преграда и защитните ъгли.
- Свалете долната защитна преграда, като наклоните и завъртете пералната машина върху един заден долен ъгъл. Внимавайте пластмасова част на защитата на дъното (ако е предвидена за модела) да остане в опаковката, а не на дъното на машината. Това е важно, тъй като иначе пластмасовата част може да повреди пералната машина при работа.
- Отворете капака, като го натиснете леко надолу и същевременно повдигнете дръжката. Свалете уплътнението от полистирен (в зависимост от модела).
- Свалете защитния филм от таблото (в зависимост от модела).
 - След разопаковането се уверете, че пералната машина не е повредена. Ако се съмнявате, не използвайте пералната машина. Обърнете се към Сервиза за поддръжка или местния доставчик.
 - Съхранявайте опаковъчните материали (полиетиленови торби, части от полистирен и др.) далеч от обсега на деца; те носят потенциална опасност.
 - Ако уредът е бил изложен на студ преди доставката, задръжте го на стайна температура няколко часа, преди да го включите в действие.

2. Сваляне на транспортната планка

- Пералната машина е снабдена с транспортни винтове и транспортна планка, за да се предотврати повреда през време на транспортиране. **Преди използване на пералната машина трябва да свалите транспортната планка** (вж. "Инсталиране"/"Сваляне на транспортната планка").

3. Инсталиране на пералната машина

- Поставете уреда върху твърда и равна подова повърхност.
- **Регулирайте крачетата, докато машината застане в стабилно и хоризонтално положение** (вж. "Инсталиране"/"Регулиране на крачетата").
- В случай на дъсчени или плаващи подове (напр. паркет или ламинатни подове) поставете консуматора върху шперплатна дъска с минимални размери 40 x 60 см и минимална дебелина 3 см, която е болтова хваната към пода.
- Внимавайте вентилационните отвори в основата на пералната машина (ако са предвидени на вашия модел) да не бъдат закрити от килим или друга материя.

4. Подаване на вода


- Свържете маркуча за подаване на вода в съответствие с нормативната уредба на вашата водоснабдителна компания (вж. "Инсталиране"/

- "Свържете маркуча за подаване на вода").
- Подаване на вода: Само студена вода
- Кран: 3/4" резбовано съединение за маркуч
- Налагане: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- При свързване на пералната машина към подаването на вода използвайте само нов маркуч за подаване на вода. Използвани маркучи не трябва да се използват повторно, а трябва да се изхвърлят.

5. Изпускателен маркуч

- Здраво присъединете изпускателния маркуч към сифона или към друг отток на канализацията (вж. "Инсталиране"/"Свързване на изпускателния маркуч").
- Ако пералната машина е свързана с вградена система за изпомпване, тя трябва да бъде снабдена с отдушник, за да се избегне едновременното зареждане и изпускане на вода (сифонен ефект).

6. Свързване в електрическата мрежа

- ПЕлектрическите съединения трябва да се извършват от квалифициран техник в съответствие с указанията на производителя и действащите норми на безопасност.
- Техническите данни (напрежение, мощност и предпазители) са дадени на табелката с данни на гърба на пералната машина.
- Не използвайте удължителни или разклонители.
- След инсталирането достъпът до мрежовия щепсел или до изключване посредством двуполарен прекъсвач трябва да е гарантиран по всяко време.
- Не работете с пералната машина, ако тя е повредена по време на транспортиране. Уведомете Сервиза за поддръжка.
- Замяна на мрежовия кабел трябва да се извършва само от Сервиза за поддръжка.
- Пералната машина трябва да се свързва към действаща заземителна инсталация в съответствие с действащите норми. В частност, уреди, инсталирани в помещения, в които има душ или вана, трябва бъдат защитени с диференциално устройство за остатъчен ток най-малко 30 mA Пералната машина трябва да бъде заземена по закон. Производителят не носи никаква отговорност за нараняване на лица или животни или щети на имущество, произтекли пряко или косвено от неспазването на указанията в тези Инструкции за употреба.
- Ако използвате токов предпазител (RCCB), изберете изключително тип с означение 

Приблизителни размери:

Ширина:	400 мм
Височина:	900 мм
Дълбочина:	600 мм

ОПИСАНИЕ НА ПЕРАЛНАТА МАШИНА (фиг.1)

- a. Капак
- b. Ваничка за перилен препарат
- c. Барабан
- d. Достъп до помпата зад филтъра
- e. Лепенка на Сервиза за поддръжка (зад капака на филтъра)
- f. Лостче за преместване (в зависимост от модела)
За да преместите пералната машина: дръпнете дръжката леко навън с ръка и я извадете докрай с крак.
- g. Регулируеми крачета.

ИНСТАЛИРАНЕ

Сваляне на транспортната планка

Пералната машина е снабдена с транспортна планка, за да се избегне възможна повреда през време на транспортирането.

ВАЖНО: преди да използвате пералната машина, транспортната планка на задната страна ТРЯБВА да бъде свалена.

1. Развинтете двата винта "А" и четирите винта "В" с плоска отвертка или шестостенен глух гаечен ключ No. 8. (фиг. 2).
2. Свалете транспортната планка (фиг. 3).
3. Поставете на място четирите външни винта "В" на машината и ги затегнете (фиг. 2).
4. Поставете двете приложени уплътнения "С" в отворите "D" на пералната машина (фиг. 4).

Забележка: не забравяйте да върнете на място и затегнете четирите външни винта.

Регулиране на крачетата (фиг. 5, 6)

Инсталирайте уреда върху твърда и равна повърхност, в близост до електрозахранване, водопровод и канализация.

Ако подът е неравен, регулирайте крачетата (не поставяйте дървени трупчета, картон и др. под крачетата):

1. Отвинтете крачетата на пералната машина с ръка с 2-3 завъртания движението на часовниковата стрелка и след това разхлабете контрагайката с помощта на ключ.
2. Регулирайте височината на крачетата на ръка.
3. Затегнете отново контрагайката, като я въртите обратно на часовниковата стрелка спрямо долната част на пералната машина.

Уверете се, че крачетата се опират плътно на пода и проверете дали пералната машина е нивелирана безупречно (използвайте нивелир).

Пералната машина може да се инсталира на площ, широка 40 см и дълбока 63 см.

Забележка: ако инсталирате машината върху дебел килим, с регулиране на крачетата осигурете под машината достатъчно място за циркулация на въздуха.

Свържете маркуча за подаване на вода (фиг. 7)

1. Внимателно завинтете напълващия маркуч към вентила в задната стена на пералната машина ("А"); другия край на маркуча завинтете към вентила на водопроводната мрежа с ръка.
2. Проверете дали няма прегъвания по изпускателния маркуч.
3. Проверете херметичността на съединенията на крана и пералната машина, като отворите докрай крана.

- Ако маркучът е твърде къс, го заменете с маркуч, устойчив на налягане, с достатъчна дължина (мин. 1000 kPa, тип, утвърден по EN 61770). Ако Ви е необходим по-дълъг маркуч, обърнете се към нашия отдел за услуги за клиентите или към търговеца, от който сте закупили пералната машина.
- Периодически проверявайте състоянието на маркуча за напуквания и го заменяйте, ако е необходимо.
- Пералната машина може да бъде свързана без възвратен вентил.

Система против наводняване "Спиране на водата" (фиг. 8) - в зависимости от модели

- Завинтете маркуча към водопроводния кран. Завинтете крана докрай и проверете херметичността на съединението.
- Пералната машина не трябва да се свързва към смесителен кран на нагревател за вода без налягане!
- Не поталяйте във водата затвора на водата върху маркуча, защото в този случай губи своята защитна функция.
- Ако гъвкавият маркуч е повреден, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, затворете крана и заменете маркуча.

Ако маркучът е твърде къс, го заменете с маркуч с дължина 3 м с устройство Спиране на водата (предлага се от Сервиза за поддръжка или от вашия доставчик).

Свързване на изпускателния маркуч (фиг. 9)

Откачете маркуча за източване от лявата скоба, вж. стрелката "А" на фигурата.

Важно: НЕ разхлабвайте маркуча за източване от дясното съединение, вж. стрелката "В" на фигурата.

В противен случай съществува риск от протичане и опасност от изгаряне с гореща вода.

Здраво присъединете изпускателния маркуч към сифона или към друг отток на канализацията.

Ако трябва да се направи удължаване, използвайте гъвкав маркуч със същия размер и затегнете съединенията с винтови скоби за маркуч. Максимална обща дължина на изпускателния маркуч: 2,50 м.

Максимална височина на изтичане: 100 см.

Минимална височина на оттичане: 55 см.

Важно:

Уверете се, че няма прегъвания по изпускателния маркуч и вземете предпазни мерки да не падне, докато уредът работи.

ПРЕДИ ПЪРВИЯ ЦИКЪЛ НА ПРАНЕ

За да отстраните остатъчната вода, използвана при изпитването от производителя, ние препоръчваме да изпълните кратък цикъл на пране без прането.

1. Отворете крана за подаване на вода.
2. Затворете крилцата на барабана.
3. Насипете малко количество перилен препарат (максимално 1/3 от количеството, което


производителят препоръчва за слабо замърсено бельо) в камерата за главното пране **[II]** на ваничката за пералните препарати.

4. Затворете капака.
5. Изберете и включете програмата "Синтетика 60°C" (вижте специално приложената " Таблица на програмите").

ПОДГОТОВКА НА БЕЛЪТО ЗА ПРАНЕ

Сортирайте прането

1. Сортирайте прането по...

- **Тип на тъканите / символ на етикета за грижи**
Памук, смесени влакна, фини/синтетика, вълна, за пране на ръка.
- **Цвят**
Разделяйте бялото и цветното. Изпирайте новите цветни дрехи отделно.
- **Размер**
Перете дрехи с различни размери в едно и също зареждане, за да подобрите ефективността на прането и разпределението в барабана.
- **Чувствителност на тъканите**
Перете фините дрехи отделно: използвайте специална програма за Чиста нова вълна , пердетата и други фини тъкани. Винаги сваляйте халките от пердетата или перете пердетата с халките, поставени в памучна торба. При тъкани за пране на ръка използвайте специалната програма. Перете чорапи, колани и други малки дрехи или дрехи с кукички (напр. сутинени) в торба от плат за перални машини или в калъфка за възглавница с цип.

2. Изпразвайте джобовете

Монети, безопасни игли и други подобни могат да повредят прането, а също и барабана и казана на пералната машина.

3. Закопчалки

Затваряйте циповете и закопчавайте копчетата или кукичките; отделните колани или панделки трябва да се свързват заедно.

Отстраняване на петна

- Обикновено кръв, мляко, яйца и други органични вещества се отстраняват при ензимната фаза на програмата.
- За отстраняване на петна от червено вино, кафе, чай, трева и плодове и др. добавете препарат за отстраняване на петна в отделението за основното пране **[II]** на ваничката за перилен препарат.
- Особено упоритите петна може да се обработват преди пране.

Боядисване и избелване

- Използвайте само багрила и избелители, които са подходящи за използване в перални машини.
- Следвайте инструкциите на производителя.
- Багрилните вещества и избелителите могат да предизвикат замърсяване на пластмасов.

Зареждане на прането

1. Отворете капака на машината, като дръпнете нагоре.
2. Отворете барабана:
 - с натискане върху предпазителя на вратичката на барабана (фиг.10,11); модели съгласно фиг.10 имат неподвижен предпазител на вратичката на барабана, който при натискане остава неподвижен
 - с придържане на задната вратичка на барабана, придвижване на предпазителя на вратичката назад по посока на стралката и с натискане на предната вратичка към вътрешността на барабана чак до освобождаването на заключващия механизъм (фиг.12).
3. Поставете дрехите за пране в барабана една по една. Не превишавайте максималния обем на зареждане за съответните програми, даден в отделната таблица на програмите.
 - Претоварване на машината ще доведе незадоволителни резултати от прането и до намачкване на прането.
 - Внимавайте прането да не остане да виси от барабана; ако стане така, натиснете прането в барабан, така че да има достатъчно място за добро затваряне на крилцата на барабана.
 - Не използвайте крилцата, за да натискате прането в барабана.
4. За да затворите барабана отново придържайте в средата двете части на вратичката на барабана (фиг. 13), задната вратичка през предната. **ВНИМАНИЕ:** внимавайте крилцата на барабана да се заключат добре - в зависимост от модела:
 - Всички метални куки да са закачени добре вътре в задното крилце на вратичката - вижте фигура 14.
 - Всички метални куки да са закачени добре вътре в задното крилце на вратичката, а бутонът да припокрива края на задното крилце на вратичката - вижте фигура 15.
 - Предпазителят на предната вратичка трябва малко да надхвърля края на задната вратичка – вижте фигура 16.

Уверете се, че няма затиснато пране между крилцата или между крилцата и барабана.

ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ И ДОБАВКИ

⚠ **Съхранявайте перилните препарати и добавките на безопасно, сухо място, извън обсега на деца.**

⚠ **Не използвайте разтворители (терпентин, бензен и др.); не перете в машина тъкани, които са третирани с разтворители или възпламеними течности.**

Използвайте само перилни препарати, предназначени специално за домашни перални машини. Спазвайте препоръките, посочени на етикетите на бельото.

Изборът на перилния препарат зависи от:

- типа на тъканите;
- цвета;
- температурата на пране;
- степента и типа на замърсяване.

Типа на тъканите	Вид на перилен препарат
Бяло тежко бельо (студена- 95 °C):	перилен препарат с белина
Бяло фино бельо (студена- 40 °C):	перилни препарати с белина и/или оптично засилващ препарат
Светли/пастелни цветове (студена- 60 °C):	перилни препарати с белина и/или оптично засилващ препарат
Интензивни цветове (студена-60 °C):	перилни препарати за цветно бельо без белина/оптично засилващ препарат
Черна/тъмни цветове (студена- 60 °C):	специални перилни препарати за черно/тъмно бельо

За бельо изискващо специално пране и грижи (напр. вълна или микровлакно) препоръчваме да се използват специални перилни и накисващи препарати и омокотяващ препарат, достъпни на пазара.

Други информации ще намерите на интернет страницата www.cleanright.eu.

Не използвайте течни перилни препарати за основното пране, когато сте активирали функцията “Предпране”
Не ползвайте течен перилен препарат при избор на функцията “Отложен старт” /“Край на цикъла” (в зависимост от модела).

Дозирание

Следвайте указанията за дозирание върху опаковката на перилния препарат. Те зависят от:

- степента и типа на замърсяване
 - размера на прането
 - пълно зареждане: следвайте указанията на производителя на перилния препарат;
 - половин зареждане: 3/4 от количеството, използвано за пълно зареждане;
 - минимално зареждане (около 1 кг): 1/2 от количеството, използвано за пълно зареждане
- Ако на опаковката на перилния препарат не е посочен обема на прането, производителите обикновено препоръчват: 4,5 кг пране при употреба на концентриран перилен препарат и 2,5 кг пране при употреба на нормален перилен препарат.
- твърдост на водата във вашата облас поискайте информация от вашата водоснабдителна компания). Меката вода изисква по-малко перилен препарат от твърдата вода.

Забележка:

Прекалено много перилен препарат може да доведе до прекомерно образуване на пана и да намали ефективността на прането. Ако пералната машина открие наличие на твърде голямо количество пана, това може да попречи на центрофугирането, или да удължи времетраенето на перилния цикъл и се увеличи разхода на вода (виж забележките за прекаленото количество пана в глава “Упътване за отстраняване на проблемите”). Недостатъчно перилен препарат може да доведе до посивяване на прането, а също калцифицира нагревателната система, барабана, маркучите.

Дозирание на перилните и омокотяващите препарати (фиг. 17)

I | Ваничка за предварително изпиране

- Перилен препарат за предварително изпиране (само при активиране на програмата “Предварително изпиране”)

II | Ваничка за главното изпиране

- Перилен препарат за главното изпиране (трябва да се дозира за всички програми на прането)
- Отстранители на петната (по избор)
- Препарат за омокотяване на водата (по избор; препоръчва се за категория на твърдост на водата 4 или по-висока)

☼ Ваничка за омокотяващ препарат

- Омокотяващ препарат (по избор)
- Скорбяла, разтворена във водата (по избор)

При дозирането на перилните и допълнителните препарати не надминавайте чертата с означение “MAX”.

За повече информации относно перилните и омокотяващите препарати за отделните програми обърнете внимание на специално дадената таблица на програмите.

Използване на хлорен избелител

- Перете прането си на желаната програма (Памук, Синтетично), като добавите съответно количество хлорен избелител в отделението, означено със “Омокотяващ препарат” (затворете внимателно отделението за перилен препарат).
- Веднага след завършване на програмата, стартирайте програма “Изплакване и центрофуга”, за да отстраните остатъчната миризма на белина; ако искате, може да добавите омокотител.
- Никога не поставяйте хлорен избелител и омокотител едновременно в отделението за омокотител.

Използване на препарат за колосване

Ако искате да използвате прах за колосване, постъпете по следния начин:

- Изперете прането, като използвате желаната програма за пране.
- Подгответе разтвор за колосване в съответствие с указанията на производителя на препарата за колосване.
- Заредете разтвора за колосване (максимум 100 мл) в отделението за омокотител на ваничката за перилен препарат.
- След това затворете капака и включете програмата “Изплакване и центрофугиране”.

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА/ ИЗТОЧВАНЕ НА ОСТАТЪЧНАТА ВОДА

Пералната машина е снабдена със самопочистваща се помпа. Във филтъра за чужди тела се задържат предмети като копчета, монети, безопасни игли и др., които са били оставени в прането.

Препоръчваме да проверявате и почиствате филтъраредовно, поне два или три пъти в годината.

По-специално:

- Ако уредът не изглежда добре или не изпълнява циклите на центрофугиране.

- Ако свети индикация "Почистете помпата".
ВАЖНО: преди източване на водата от уреда оставете достатъчно време тя да се охлади.

Остатъчната вода трябва да се източва и преди транспортиране на машината.

1. Извадете щепсела на пералната машина от контакта.
2. Отворете капака на филтъра с помощта на монета (фиг. 18).

3. Поставете под него съд.
4. Бавно отвинтайте филтъра в посока срещу часовниковата стрелка докато не започне да изтича водата; още не го изваждайте напълно.
5. Почакайте, докато изтече всичката вода.
6. Сега развинтете филтъра докрай и го свалете (фиг. 19).
7. Почистете филтъра и отделението на филтъра.
8. Внимавайте да не пречи на перката на помпата (в корпуса зад филтъра за чужди тела).
9. **Вкарайте отново филтъра и го завинтете в посока на часовниковата стрелка. Убедете се, че е завинтен правилно и до край.**
10. Налейте един литър вода в пералната машина през барабана и проверете дали от филтъра не изтича вода.
11. Затворете капака на филтъра.
12. Включете отново пералната машина в контакта.

ГРИЖИ И ОБСЛУЖВАНЕ

Винаги изключвайте пералната преди да се прави някаква поддръжка.

Ваничка за перилен препарат

Почиствайте ваничката за перилен препарат редовно, поне три или четири пъти годишно, за да избегнете натрупване на перилен препарат:

1. Натиснете бутона за освобождаване на ваничката и я извадете (фиг. 20). Във ваничката може да има малко вода и затова манипулирайте с нея във вертикално положение.
2. Вийте все детали под проточной водой. Може да извадите и почистите и сифона, който се намира в задната част на ваничката (фиг.21).
3. Монтирайте отново сифона на ваничката (ако сте го извадили).
4. Монтирайте отново ваничката така, че долните издътки на вратичката ще вкарате в съответните отвори в капака на пералната машина и ще натиснете ваничката към капака докато щракне.

Филтър на маркуча за подаване на вода

Проверявайте и почиствайте редовно (поне два до три пъти годишно).

1. Извадете щепсела на пералната машина от контакта.
2. Затворете крана.
3. Отвинтете маркуча от крана.
4. Внимателно почистете филтъра, поставен в края на маркуча, без да го глобявате, например с четка за зъби.
Забележка: не потапяйте маркуча във вода.
5. Завинтете гъвкавия маркуч отново към крана на ръка. Не използвайте клещи (опасност от смачкване на съединението).
6. **Отворете крана и проверете дали съединенията са водонепропускливи.**
7. Включете отново пералната машина в контакта.

Напълващ маркуч

(фиг. 22, 23 и 24 – в зависимост от модела)

Редовно проверявайте дали маркуча не е изкривен и дали няма пукнатини. Ако напълващият маркуч

има видими повреди, сменете го с нов маркуч от същия тип, който ще намерите в сервиза или в специализирания магазин.

Ако напълващият маркуч на вашата перална машина е от същия тип както на фигурата 22 и пералната машина не се пълни с вода, проверете прозорчето на предпазния вентил (А). Ако е червено, това означава, че предпазната функция на маркуча за спиране на водата е активирана и маркуча трябва да бъде сменен с нов, който ще намерите в сервиза или в специализирания магазин. При отвинтането на охраняващия маркуч (фиг. 22) трябва да натиснете освобождаващия предпазител (В) (ако има такъв).

Ако напълващият маркуч има прозрачен повърхностен слой (фиг. 23), редовно проверявайте неговия цвят. Ако цвета на прозрачната повърхност на маркуча е потъмняла, това показва, че маркуча има пукнатина и трябва да бъде сменен. Обадете се в сервизния център или извикайте специалист за смяна на маркуча.

Външност на уреда и командно табло

- Почиствайте с мека влажна кърпа.
- Ако е необходимо използвайте сапунена вода или леко неутрален препарат за почистване (не използвайте препарати за почистване, съдържащи разтворители, абразивни средства или универсални средства за почистване – могат да повредят повърхността).

Вътрешна част на уреда

- След всяко пране оставете капака отворен за известно време, за да може уредът да изсъхне отворен.
- Ако никога или рядко перете при 95°C, препоръчваме понякога да пускате програма при 95°C без пране, като добавяте малко количество препарат, за да поддържате вътрешната част на уреда чиста.

Уплътнение на капака

- Проверявайте състоянието на уплътнението на капака периодично и го почиствайте от време на време с влажна кърпа.

Маркуч(и) за подаване на вода

- Периодически проверявайте маркуча за напуквания и цепнатини. Заменете го, ако е необходимо.

Филтър

- Проверявайте и почиствайте филтъра редовно, поне 3 или 4 пъти в годината (вж. "Почистване на филтъра/Източване на остатъчната вода").

Не използвайте запалими течности за почистване на уреда.

Изваждане на предмет, който е попаднал между барабана и казана

Ако случайно предмет попадне между барабана и казана, можете да го извадите, като използвате една от подвижните лопатки на барабана:

1. Извадете щепсела на пералната машина от контакта.
2. Извадете прането от барабана.
3. Затворете крилцата на барабана и завъртете барабана на половин оборот (фиг. 25).
4. С помощта на отвертка отворете пластмасовия край, като плъзнете лопатката отляво надясно (фиг. 26, 27).
5. Тя ще падне в барабана.
6. Отворете барабана: през отвора на барабана можете да извадите предмета.
7. Поставете отново лопатката отвътре на барабана: Разположете пластмасовия връх над отвора на дясната част на барабана (фиг. 28).
8. След това плъзнете пластмасовата лопатка отляво надясно, докато влезе на място.
9. Затворете отново крилцата на барабана, завъртете барабана на половин оборот и проверете положението на лопатката във всичките ѝ точки на закрепване.
10. Включете отново пералната машина в контакта.

БЕЛЪТО ПРОДЪЛЖАВА ДА Е ВЛАЖНО СЛЕД ЦЕНТРОФУГИРАНЕТО

Степента на влажност на бельото след центрофугирането зависи преди всичко от вида на текстила, избраната програма и скоростта на центрофугирането. Най-ниска степен на влажност може да се постигне с избор на перилната програма съгласно енергетичната табела при максимална скорост на центрофугирането. Тази програма е посочена на специалната табела на програмите като "Програма, за която важи енергетичната табела". По-долу е посочена продължаващата влажност (в %) във връзка с различните степени на ефективност на центрофугирането:

Степен на ефективност на центрофугирането	Продължаваща степен на влажност %
A (= най-ефективна)	по-малко от 45
B	45 или повече, но по-малко от 54
C	54 или повече, но по-малко от 63
D	63 или повече, но по-малко от 72
E	72 или повече, но по-малко от 81

ТРАНСПОРТ И МАНИПУЛИРАНЕ (фиг.29)

1. Извадете щепсела на пералната машина от контакта.
2. Затворете крана.
3. Качете впускателния и изпускателния маркучи.
4. Отстранете всичката вода от маркучите и от пералната машина (вж. "Почистване на филтъра/Източване на остатъчната вода"). Изчакайте водата да се охлади, за да се избегнат злополуки.
5. За улесняване на преместването на уреда, дръпнете леко с ръка дръжката, разположена от-

пред в дъното (ако е предвидена за вашия модел) и я извадете докрай с крак. След това натиснете дръжката обратно в първоначалното ѝ устойчиво положение.

6. За транспортиране закрепете транспортната планка отново.
7. Транспортирайте пералната машина в изправено състояние.

ВАЖНО: не използвайте пералната машина, когато дръжката е изтеглена.

СЕРВИЗ ЗА ПОДДРЪЖКА

Преди да се обърнете към Сервиза за поддръжка:

1. Опитайте се да отстраните проблема сами (вж. "Отстраняване на неизправности").
2. Пуснете повторно програмата, за да проверите дали проблемът не се е разрешил.
3. Ако машината продължава да работи неправилно, обадете се в Сервиза за поддръжка

Съобщете:

- Естеството на проблема.
- Точния модел на пералната машина.
- Сервизния код (номера след думата SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000



Стикерът на Сервиза за поддръжка се намира зад капака на филтъра или на гърба на машината.

- Пълния си адрес.
- Телефонния си номер и код за междуградско избиране. Трябва да се обърнете първо към Сервиза за поддръжка на доставчика, който ви е продал пералната машина.

Производител:





Whirlpool Europe s.r.l.
Viale Guido Borghi 27
21025 Comerio (VA)
Italy

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Вашата перална машина е снабдена с автоматични функции на безопасност, които откриват и диагностицират неизправности на ранен етап и позволяват да се реагира по съответен начин. Тези неизправности често са толкова незначителни, че могат да се разрешат за няколко минути.

Проблем	Причини - Решения - Съвети
Уредът не се включва, не светва никаква индикаторна лампичка	<ul style="list-style-type: none"> Щепселът не е правилно поставен в контакта. Контактът на мрежата или предпазителят работи правилно (използвайте лампа или подобен уред за проверка). Пералната машина автоматично изключва преди спускането или след завършването на програмата за икономия на енергия. Ако искате да включите пералната машина, дайте най-напред превключвателя на програматора в положение „Off/O“ (Изключено) и след това отново в положението на исканата програма.
Уредът не се включва, въпреки че е натиснат бутонът “Старт(пауза)”	<ul style="list-style-type: none"> Капакът не е добре затворен. Активирана е функцията “Защита за деца” —○ (ако е предвидена на вашия модел). За да отключите бутоните, натиснете бутона за температурата и скоростта на центрофугиране едновременно и ги задръжте за 3 секунди. Символът на ключ върху дисплея изчезва и програмата може да бъде пусната.
Уредът спира по време на програмата и индикаторна лампичка на “Старт(пауза)” започва да мига	<ul style="list-style-type: none"> Активирано е “Задръжане на изплакването” (ако е предвидено на вашия модел) - изключете “Задръжане на изплакването” с натискане на “Старт(пауза)” или като изберете и стартирате програмата “Изцеждане”. Програмата е сменена - изберете отново желаната програма и натиснете “Старт(пауза)”. Програмата е прекъсната и след това капакът е бил отворен - затворете капака и пуснете отново програмата с натискане на “Старт(пауза)”. Активирана е системата за безопасност на уреда (вж. “Описание на индикаторните лампи за повреда”). Кранът на водата не е отворен или маркучът за подаване на вода е прегънат (светва индикатор “Затворен кран на водата”).
Във ваничката за перилен препарат има остатъци от перилен препарат/ добавки	<ul style="list-style-type: none"> Ваничката за перилен препарат не е поставена правилно или е заседнала (вж. “Грижи и обслужване”). Филтърът в маркуча за подаване на вода е запушен (вж. “Грижи и обслужване”).
Уредът вибрира през време на цикъла на центрофугиране	<ul style="list-style-type: none"> Пералната машина не е нивелирана; крачетата не са регулирани правилно (вж. “Инсталиране”). Транспортната планка не е свалена; преди да използвате пералната машина, транспортната планка трябва да бъде свалена.
Резултатите от заключителното центрофугиране са лоши	<ul style="list-style-type: none"> Небалансираността по време на центрофугирането е прекъснала центрофугиращия цикъл за да предпази пералната машина от повреждане (вж. “Небалансираност по време на центрофугирането”). Прекомерното образуване на пяна е попречило на центрофугирането; изберете и стартирайте програма “Изплакване и центрофуга”.Избягвайте прекомерно дозиране (вж. “Перилен препарат и добавки”). Бутонът “Центрофуга” е зададен на ниска скорост на центрофугиране
“Небалансираност по време на центрофугирането” Сигналната лампа “Центрофуг./Изпомпване” на водата върху показателя на програмата мига, или на дисплея мига скоростта/ оборотите на центрофугирането, или мига сигналната лампа за скоростта на центрофугирането след приключването на програмата (в зависимост от модела). Бельото е все още мокро.	<p>Небалансираното количество бельо по време на центрофугирането е прекъснало центрофугиращия цикъл за да препази пералната машина от повреждане. По тази причина бельото е мокро. Причината за небалансираност може да бъде: малко количество бельо (само няколко сравнително големи или попивачи парчета бельо, напр. хавлиени кърпи) или големи/тежки парчета бельо).</p> <ul style="list-style-type: none"> По възможност не пълнете пералната машина с малко количество бельо. При прането на големи или тежки парчета бельо препоръчваме пълненето на пералната машина с бельо с различна големина. <p>Ако искате да центрофугирате мокро бельо, поставете бельо с различна големина и изберете и включете програмата “Изплакване и Центрофугиране”.</p>
Времетраенето на програмата е значително по-дълго или по-кратко от посоченото в програмната таблица или на дисплея (ако има такъв)	<p>Това е нормална способност на пералната машина да се пригоди към факторите, които могат да повлияят върху времетраенето на програмата напр.: прекалено количество пяна, небалансирано съдържание в резултат на тежки части от прането, по-продължително загряване в резултат на по-ниската температура на захранващата вода и др.</p> <p>Освен това, следящата система на пералната машина пригажда времетраенето на перилния цикъл към обема на прането.</p> <p>На основата на тези фактори по време на програмата се пресмята нейното времетраене и ако е необходимо се актуализира; на дисплея (ако има такъв), по време на корекцията на времетраенето се изобразява анимация. За малко количество пране времетраенето, посочено в програмната таблица, може да бъде намалено чак до 50%.</p>

Описание на индикаторните лампи за повреда.

Мига индикатор за повреда	Индикатор на големия дисплей (ако има такъв)	Описание - Причини - Решения
<p style="text-align: center;">“Сервиз”</p> 	<p style="text-align: center;">“bdd” (ако на вашата машина няма дисплей: всички лампички на индикатора за хода на програмата светват)</p>	<p>Стирална машина спира в момента на изпълнение на програмата. “Открити створки барабана” (створки барабана не са затворени правилно). Нажми на бутон “Сброс” и дръжи го нажато не по-малко от 3 секунди; почакай, докато не получиш съобщение “Крышка отворена” . Отвори капак и затвори створки барабана, след това изберете и стартирайте необходимата програма. Ако повреда не е отстранена, обърнете се в сервизен център.</p>
	<p style="text-align: center;">от “F02” до “F35” (без “F09”)</p>	<p>“Повреда на електрическия модул” Изберете и стартирайте програма “Слив” или нажми на бутон “Сброс” и дръжи го нажато не по-малко от 3 секунди.</p>
	<p style="text-align: center;">“F09”</p>	<p>“Слишком високий уровень воды” (след спиране на програмата или повреда в работата). Изключи машината, след това отново я включи, изберете програма “Слив” и стартирайте я в течение 15 секунди след това.</p>
	<p style="text-align: center;">“FA”</p>	<p>Повреда, предизвикваща спиране на функцията за спиране на подаване на вода. Изключи машината, извади вилица за захранване от розетка и затвори кран за подаване на вода. Внимателно наклони машината напред, за да даде на натрупаната вода да изтече от долната страна на машината. След това: • отново включи машината в мрежата; • отвори кран за подаване на вода (ако вода започне да изтича веднага след стартиране на програмата, това означава, че машината е повредена; затвори кран и обърнете се в сервизен център); • Изберете отново и стартирайте необходимата програма.</p>
<p style="text-align: center;">“Кран на водата затворен”</p> 		<p>В момента не е подадено достатъчно количество вода. Бутонът “Старт(пауза)” започва да мига. Проверете: • дали кранът на водата е отворен докрай и налягането на водата е достатъчно; • дали няма прегъвания по впускателния маркуч; • дали мрежестият филтър в маркуча за подаване на вода не е запушен (вж. “Грижи и обслужване”); • дали не е замръзнал маркучът за водата; • проверете за наличие на предпазен вентил на вашия маркуч за подаване на вода (ако е червен (при условие, че на вашия уред има маркуч за подаване на вода, показан на фиг. 22 - вж. предишната глава “Грижи и обслужване”); сменете маркуча с нов маркуч от нашия Сервиз за поддръжка или специализиран магазин. След отстраняването на проблема, пуснете отново програмата с натискане на бутон “Старт(пауза)”. Ако повреда възниква отново, обърнете се на Сервиза за поддръжка.</p>
<p style="text-align: center;">“Почистете помпата”</p> 		<p>Мръсна вода не се изпомпва. Уредът спира на съответната стъпка на програмата; извадете щепсела от контакта и проверете: • дали няма прегъвания по впускателния маркуч; • дали помпата на филтъра не е блокирала (вж. глава “Почистване на филтъра/Източване на остатъчната вода”; преди източване на водата от уреда оставете достатъчно време тя да се охлади); • не е ли замръзнал маркучът за източване. След като проблемът е отстранен, изберете и стартирайте програма “Изцеждане” или натиснете бутона “Нулиране” поне за 3 секунди; след това стартирайте отново желаната програма. Ако повреда възниква отново, обърнете се на Сервиза за поддръжка.</p>

Ако вашата машина не е оборудвана с дисплей, проверете, дали от гореописаните ситуации могат да станат причина за повреда и изпълнете съответните указания.

DESTINAȚIA UTILIZĂRII

Această mașină de spălat este destinată în mod exclusiv spălării și centrifugării rufelor într-o cantitate uzuală în menaje.

- Respectați instrucțiunile prezentate în aceste Instrucțiuni de utilizare și în Tabelul cu programe când utilizați mașina de spălat.

- Păstrați aceste Instrucțiuni de utilizare și Tabelul cu programe; dacă dați mașina de spălat unei alte persoane, dați-i, de asemenea, Instrucțiunile de utilizare și Tabelul cu programe.

MĂSURI DE PRECAUȚIE ȘI RECOMANDĂRI GENERALE

1. Instrucțiuni privind siguranța

- Mașina de spălat este potrivită doar pentru utilizarea la interior.
- Nu păstrați produse inflamabile în apropierea aparatului.
- Nu puneți aparate electrice pe capacul mașinii dv. de spălat.
- Copiii mici trebuie să fie supravegheați ca să nu se joace cu aparatul.
- Copiii sub 3 ani ar trebui ținuti departe de mașina de spălat, cu excepția cazului în care sunt supravegheați continuu
- Mașina de spălat poate fi operată de copii de vârste de peste 8 ani, precum și de persoane cu capacitățile fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe în acest sens, cu condiția ca aceștia să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a mașinii de spălat și au înțeles pericolele ce decurg din utilizare. Copiii nu trebuie să joace cu mașina de spălat. Operațiunile de îngrijire și întreținere în cazul mașinii de spălat nu se vor efectua de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu încercați să forțați deschiderea capacului.
- Dacă este necesar, cablul electric poate fi înlocuit cu unul identic, care poate fi obținut de


la Serviciul nostru de Asistență Tehnică. Cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit doar de către un tehnician calificat.

- Înainte de a efectua orice operație de întreținere sau de curățare, opriți mașina de spălat și deconectați-o de la alimentarea electrică.

2. Ambalajul

- Materialele de ambalare sunt 100% reciclabile și poartă simbolul de reciclare ♻️. Respectați reglementările locale în vigoare atunci când aruncați ambalajul.

3. Eliminarea ambalajului și a mașinilor de spălat vechi

- Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE referitoare la Deșeurile de Echipament Electric și Electronic (WEEE). Prin aruncarea corectă a acestui produs, veți ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane, care pot fi afectate, în caz contrar, de aruncarea necorespunzătoare a acestui produs.
- Simbolul  de pe produs, sau de pe documentele care însoțesc produsul, indică faptul că acesta nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Trebuie predat la punctul de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentului electric și electronic. Aruncarea la gunoi trebuie făcută în conformitate cu normele locale pentru eliminarea deșeurilor. Pentru informații mai detaliate privind eliminarea, valorificarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați administrația locală, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.
- Mașina de spălat este fabricată din materiale reutilizabile. Trebuie să fie aruncată ținând cont de reglementările locale în vigoare cu privire la aruncarea deșeurilor.
- Înainte de a o arunca, înlăturați toate resturile de detergent și tăiați cablul de alimentare, astfel încât mașina de spălat să fie inutilizabilă.

4. Recomandări generale

- Nu lăsați mașina de spălat conectată când nu este în uz. Închideți robinetul de apă.

5. Declarație de Conformitate CE

- Această mașină de spălat a fost proiectată, fabricată și distribuită în conformitate cu normele de siguranță ale Directivelor CE: Directiva pentru tensiuni joase 2006/95/CE Directiva pentru compatibilitate electromagnetică 2004/108/CE

Producătorul nu este răspunzător pentru niciun fel de deteriorare a rufelor, cauzată de respectarea neadecvată sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere a rufelor, care sunt înscrise pe umerăse de îmbrăcăminte sau rufe.

ÎNAINTE DE A FOLOSI MAȘINA DE SPĂLAT

1. Îndepărtați ambalajul și controlați

a. Tăiați și îndepărtați plasticul în care este înfășurată.

b. Îndepărtați elementul de protecție superior și colțurile protectoare.

c. **Îndepărtați elementul de protecție inferior înclinând și rotind aparatul pe un colț inferior posterior. Verificați ca partea de plastic a protecției inferioare (dacă există la acest model) să rămână în ambalaj și nu pe fundul mașinii.**

Acest lucru este important, deoarece, în caz contrar, partea de plastic poate deteriora mașina de spălat în timpul funcționării.

d. Deschideți capacul apăsându-l ușor în jos și ridicând mânerul. Îndepărtați căptușeala de amortizare din polistiren (în funcție de model).

e. Îndepărtați pelicula albastră de protecție de pe panou (în funcție de model).

- După dezambalare asigurați-vă că mașina de spălat nu este deteriorată. Dacă aveți vreun dubiu, nu folosiți mașina de spălat. Contactați Serviciul de Asistență Tehnică sau distribuitorul dv. local.

- Nu lăsați la îndemâna copiilor materialele de ambalaj (saci de plastic, bucăți de polistiren etc.); acestea sunt potențial periculoase.

- Dacă aparatul a fost expus la o temperatură joasă înainte de livrare, țineți-l la temperatura camerei câteva ore înainte de a-l pune în funcțiune.

2. Scoateți bara pentru transport

- Mașina de spălat este prevăzută cu șuruburi pentru transport și o bară pentru transport, pentru a preveni deteriorarea pe durata transportului. **Înainte de a folosi mașina de spălat trebuie să scoateți bara pentru transport** (vezi "Instalarea"/"Scoaterea barei pentru transport").

3. Instalați mașina de spălat

- Puneți mașina de spălat pe o suprafață plană și stabilă.
- Reglați piciorușele pentru a asigura stabilitatea mașinii și nivelarea** (vezi "Instalarea"/"Reglarea piciorușelor").
- În cazul pardoselii de lemn, sau a așa numitor "pardoseli flotante" (de exemplu anumite tipuri de parchet sau podele laminate), puneți mașina pe o foaie de placaj cu dimensiuni minime de 40 x 60 cm, și o grosime de cel puțin 3 cm fixată cu șuruburi în podea.
- Verificați ca deschiderile pentru ventilație de la baza mașinii de spălat (dacă există la modelul dv.) să nu fie astupate de covor sau de alte materiale.

4. Alimentarea cu apă


- Racordați furtunul de alimentare cu apă în conformitate cu reglementările companiei locale de furnizare a apei (vezi "Instalarea"/"Conectați furtunul de alimentare cu apă").

- Alimentarea cu apă: Numai apă rece
- Robinetul: racord filetat de 3/4" pentru furtun
- Presiune: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Utilizați numai furtunuri noi pentru racordarea mașinii de spălat la alimentarea cu apă. Furtunurile uzate nu trebuie să mai fie utilizate și trebuie aruncate.

5. Furtunul de evacuare

- Conectați strâns furtunul de evacuare la sifon, sau la o gură de canalizare (vezi "Instalarea"/"Conectați furtunul de evacuare a apei").
- Dacă mașina de spălat este racordată la un sistem încorporat de evacuare, asigurați-vă că acesta din urmă este dotat cu o supapă pentru a evita încărcarea și evacuarea simultană a apei (efect de sifonare).

6. Conexiunile electrice

- Conexiunile electrice trebuie să fie executate de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile fabricantului și reglementările standard de siguranță în vigoare.
- Datele tehnice (tensiune, energie și siguranțe) sunt indicate pe plăcuța cu caracteristicile tehnice, aflată în partea din spate a mașinii de spălat.
- Nu utilizați prelungitoare sau prize multiple.
- După instalarea aparatului, accesul la priză sau deconectarea de la rețeaua de alimentare electrică trebuie să fie asigurate printr-un întrerupător bipolar.
- Nu utilizați mașina de spălat dacă s-a deteriorat în timpul transportului. Informați Serviciul de Asistență Tehnică.
- Cablul de alimentare electrică poate fi înlocuit doar de Serviciul de Asistență Tehnică.
- Mașina de spălat trebuie să fie conectată la o instalație de împământare corespunzătoare, în conformitate cu reglementările în vigoare. În special mașinile de spălat instalate în încăperi în care se află un duș sau o cadă trebuie să fie protejate cu un dispozitiv de curent diferențial rezidual de cel puțin 30 mA. Împământarea mașinii de spălat este obligatorie prin lege. Fabricantul nu își asumă responsabilitatea pentru accidentarea persoanelor sau a animalelor domestice sau pentru pagubele materiale derivate direct sau indirect din nerespectarea recomandărilor din aceste Instrucțiuni de utilizare.
- Când folosiți un ruptor pentru curent rezidual (RCCB) folosiți doar un model cu marcaj .

Dimensiuni aproximative:

Lățime: 400 mm

Înălțime: 900 mm

Grosime: 600 mm

DESCRIEREA MAȘINII DE SPĂLAT (foto 1)

- a. Capac
- b. Dozatorul de detergent
- c. Tambur
- d. Orificiu de acces la pompă, în spatele filtrului
- e. Eticheta cu informații despre Serviciul de Asistență Tehnică (în spatele capacului filtrului)
- f. Levier pentru mobilitate (în funcție de model)
Pentru a muta mașina de spălat: trageți puțin mânerul cu mâna și apoi trageți-l cu piciorul până se oprește.
- g. Piciorușe reglabile

INSTALAREA

Scoaterea barei pentru transport

Mașina de spălat este prevăzută cu o bară pentru transport pentru a evita orice deteriorare posibilă pe durata transportului.

IMPORTANT: Înainte de a folosi mașina de spălat, bara pentru transport din spate TREBUIE scoasă.

1. Deșurubați cele două șuruburi "A" și cele patru șuruburi "B" cu o șurubelniță plată sau o cheie tubulară pentru piulițe hexagonale Nr. 8 (foto 2).
2. Scoateți bara pentru transport (foto 3).
3. Puneți la loc cele patru șuruburi exterioare "B" pe mașină și strângeți-le (foto 2).
4. Prindeți cele două garnituri "C" furnizate în orificiile "D" ale mașinii de spălat (foto 4).

Notă: nu uitați să puneți la loc și să strângeți cele patru șuruburi exterioare.

Reglarea piciorușelor (foto 5, 6)

Instalați mașina de spălat pe o suprafață plană, în apropierea racordurilor electrice, de apă și de scurgere.

Dacă podeaua este denivelată, reglați piciorușele (nu introduceți bucăți de lemn, carton etc. sub piciorușe):

1. Deșurubați manual piciorușele mașinii de spălat, rotind de 2-3 ori în sens acelor de ceasornic, apoi deșurubați siguranța cu ajutorul cheii.
2. Reglați înălțimea piciorușelor cu mâna.
3. Strângeți contrapiulița de siguranță rotind-o în sens invers sensului acelor de ceasornic către baza mașinii de spălat

Verificați dacă piciorușele stau corect pe podea și dacă mașina de spălat este așezată perfect uniform și stabil (folosiți o nivelă cu bulă de aer).

Mașina de spălat poate fi instalată într-o zonă de 40 cm lățime și 63 cm adâncime.

Notă: dacă instalați mașina pe un covor gros, reglați piciorușele pentru a fi siguri că există suficient spațiu sub mașină pentru circulația aerului.

Conectați furtunul de alimentare cu apă (foto 7)

1. Montați cu grijă furtunul aductor la ventilul din spatele mașinii de spălat ("A"); celălalt capăt al furtunului îl înșurubați cu mâna la ventilul sursei de apă.
 2. Asigurați-vă că furtunul nu este îndoit.
 3. Verificați etanșeitarea robinetului și a racordurilor mașinii de spălat deschizând complet robinetul de apă.
- Dacă furtunul nu este suficient de lung, înlocuiți-l cu un furtun de lungime corespunzătoare, rezistent la presiune (1000kPa min, omologat la norma EN 61770). În cazul în care aveți nevoie de un

furtun mai lung de etanșare contactați Serviciul nostru clienți, la dealerul nostru.

- Controlați periodic starea furtunului de alimentare din punctul de vedere al fragilității și dacă prezintă fisuri și înlocuiți-l dacă este necesar.
- Mașina de spălat poate fi conectată fără o supapă de reținere.

Sistemul de siguranță anti-inundare Waterstop (foto 8) (în funcție de model)

- Înșurubați furtunul la robinetul de alimentare cu apă. Deschideți complet robinetul de apă și controlați etanșeitarea racordului.
- Mașina de spălat nu trebuie să fie racordată la robinetul de amestecare al unui încălzitor de apă fără presiune!
- Nu introduceți dispozitivul de oprire al apei al furtunului în apă, pentru că își va pierde funcția de protecție.
- Dacă furtunul flexibil este deteriorat, deconectați imediat mașina de spălat de la alimentarea cu curent electric, închideți robinetul și înlocuiți furtunul.
- Dacă furtunul este prea scurt, înlocuiți-l cu un furtun cu sistemul de siguranță Waterstop cu o lungime de 3 m (disponibil la Serviciul de Asistență Tehnică sau la distribuitorul dv.).

Conectați furtunul de evacuare a apei (foto 9)

Scoateți furtunul de evacuare din colierul stâng, vezi săgeata "A" din figură.

Important:
NU slăbiți furtunul de evacuare din conexiunea din dreapta, vezi săgeata "B" din figură. În caz contrar există riscul de scurgere a apei și pericolul de opărire cu apă fierbinte.

Conectați strâns furtunul de evacuare la sifon, sau la o gură de canalizare.

Dacă este necesară adăugarea unui prelungitor, folosiți un furtun flexibil de aceeași dimensiune și fixați racordurile cu coliere cu șurub.

Lungimea totală maximă a furtunului de evacuare: 2,50 m.

Înălțimea maximă de evacuare: 100 cm.

Înălțimea minimă de evacuare a apei: 55 cm.

Important:

Verificați ca furtunul de evacuare să nu fie răsucit și luați toate măsurile de precauție pentru ca acesta să nu cadă în timpul funcționării mașinii de spălat.

ÎNAINTE DE PRIMA SPĂLARE

Pentru a înlătura apa reziduală rămasă după testarea de către fabricant, vă recomandăm să efectuați un scurt ciclu de spălare fără rufe.


1. Deschideți robinetul.
2. Închideți ușițele de acces ale tamburului.
3. Introduceți o cantitate mică de detergent (maxim 1/3 din cantitatea recomandată de producător pentru

rufe puțin murdare) în compartimentul pentru spălarea principală **[II]** din sertarul pentru detergent.

4. Închideți capacul.
5. Reglați și conectați programul "Syntetika 60°C" (consultați "Tabelul cu programe" atașat).

PREGĂTIREA RUFELOR DE SPĂLAT

Sortarea rufelor

1. **Sortați rufe în funcție de ...**
 - **Tipul de țesătură / eticheta cu simbolul de îngrijire**
Bumbac, fibre mixte, delicate/sintetice, lână, articole de spălat de mână.
 - **Culoare**
Separați articolele albe de cele colorate. Spălați separat rufele noi colorate.
 - **Dimensiune**
Spălați împreună articole de dimensiuni diferite pentru a îmbunătăți eficiența de spălare și distribuirea încărcăturii în tambur.
 - **Delicatesțea materialului**
Spălați separat articolele delicate: folosiți un program special pentru lână pură nouă , perdele sau alte articole delicate. Scoateți întotdeauna clipsurile perdelelor sau spălați perdelele cu clipsurile puse într-un săculeț de bumbac. Folosiți programul special pentru spălarea manuală. Spălați ciorapii, cordoanele și alte articole mici sau articole cu copci (de exemplu: suțiene) în săculețe speciale de bumbac, pentru mașini de spălat, sau în fețe de perne cu fermoar.
2. **Goliți buzunarele**
Monedele, acele de siguranță și alte articole similare pot deteriora tamburul și cuva aparatului.
3. **Închizătoare**
Închideți fermoarele și încheiați nasturii sau copcile; curelele sau cordoanele separate trebuie legate împreună.

Îndepărtarea petelor

- Petele de sânge, lapte, ouă și de alte substanțe organice sunt în general eliminate de către faza enzimatică a programului.
- Pentru îndepărtarea petelor de vin roșu, cafea, ceai, iarbă, fructe etc. adăugați un agent pentru îndepărtarea petelor în compartimentul pentru spălarea principală **[II]** al dozatorului de detergent.
- Se recomandă tratarea petelor mai rezistente înainte de spălare.

Vopsirea și înălbirea

- Utilizați numai vopsele și înălbitori potriviți pentru mașini de spălat.
- Urmați instrucțiunile furnizate de către fabricant.
- Componentele din plastic sau din cauciuc ale mașinii pot rămâne pătate de vopsea sau de înălbitori.

Încărcarea rufelor

1. Deschideți capacul mașinii trăgând de el în sus.
 2. Deschideți tamburul
 - prin presare asupra siguranței ușii tamburului (foto **10,11**); modelele conform foto **10** au siguranța ușii tamburului fixă, care nu se poate împinge, dacă încercați să o presăți.
 - prin sprijinirea ușii din spatele tamburului, prin împingerea înapoi a siguranței ușii în direcția indicată de săgeată și împingerea ușii din față înăuntrul tamburului, până când cedează mecanismul de închidere (foto **12**).
 3. Place the items of laundry into the drum one by one. Do not exceed the maximum load of the programmes indicated in the separate programme chart.
 - Puneți rufe pentru spălat în tambur una câte una. Nu depășiți cantitățile maxime de încărcare pentru programele indicate în tabelul separat cu programele.
 - Supraîncărcarea mașinii va duce la rezultate nesatisfăcătoare ale spălării, iar rufe vor fi mototolite.
 - Aveți grijă ca rufe să nu iasă în afară din tambur; dacă se întâmplă acest lucru, împingeți rufe înapoi în tambur, astfel încât să existe suficient spațiu liber pentru a putea închide corect ușițele tamburului. Nu folosiți ușițele tamburului pentru a împinge rufe înapoi în tambur.
 4. Pentru închiderea tamburului, trebuie să sprijiniți la mijloc ambele părți ale ușii tamburului din nou (foto **13**), ușa din spate peste cea din față.
ATENȚIE: asigurați-vă că ușițele tamburului sunt bine blocate - în funcție de model:
 - Toate cârligele de metal trebuie să fie complet introduse în ușița din spate - vezi foto **14**.
 - Toate cârligele de metal trebuie să fie complet introduse în ușița din spate, iar butonul trebuie să se suprapună peste marginea ușii din spate - vezi foto **15**.
 - Siguranța ușii din față trebuie să rămână puțin peste marginea ușii din spate - vezi foto **16**.
- Verificați ca rufe să nu rămână prinse între ușițe, sau între ușițe și tambur.

DETERGENȚII ȘI ADITIVII

⚠ **Păstrați detergenții și aditivii într-un loc sigur, uscat și departe de accesul copiilor**

⚠ **Nu folosiți niciun fel de solvenți (de exemplu terebentină, benzină). Nu spălați țesături care au fost tratate cu solvenți sau cu lichide inflamabile.**

Folosiți numai detergenți și aditivi produși special pentru mașinile de spălat de uz casnic. Respectați recomandările de pe etichetele rufelor dumneavoastră.

Alegerea detergentului depinde de:

- tipul de țesătură
- culoare;
- temperatura de spălare;
- gradul și tipul de murdărie.

Tipul de țesătură	Un fel de detergent
Rufe albe mari (rece-95°C):	detergenți de mare putere cu înălbitor
Rufe albe delicate (rece-40°C):	detergenți blânzi cu înălbitor și/sau înălbitor optic
Culori deschise - pastel (rece-60°C):	detergenți cu înălbitor și/sau înălbitor optic
Culori intense (rece-60°C):	detergenți pentru haine colorate fără înălbitor/înălbitor optic
Culori închise - negru (rece-60°C):	detergenți speciali pentru rufe negre/închise la culoare

Pentru rufele care necesită un tratament special (ex. lână sau micro-fibră), recomandăm utilizarea de detergenți speciali, aditivi sau pre-tatare, disponibili pe piață. Pentru mai multe informații vezi www.cleanright.eu.

Nu utilizați detergenți lichizi pentru programul principal de spălare în cazul activării opțiunii "Prespălare".

Nu folosiți detergenți lichizi când selectați începerea unui ciclu întârziat/final de ciclu (în funcție de model).

Dozaj

Respectați recomandările cu privire la dozaj de pe ambalajul detergentului. Acestea depind de:

- gradul și tipul de murdărie
- cantitatea de rufe spălate
 - pentru o încărcătură completă: urmăriți instrucțiunile producătorului de detergent
 - încărcarea pe jumătate: 3/4 din cantitatea folosită pentru o încărcătură completă
 - încărcarea minimă (circa 1 kg): 1/2 din cantitatea folosită pentru o încărcătură completă

Dacă pe pachetul de detergent nu este menționat volumul de încărcare cu rufe, producătorii de obicei recomandă: 4,5 kg de rufe la folosirea unui detergent de rufe concentrat și 2,5 kg de rufe la folosirea unui detergent mai slab.

- duritatea apei din zona dumneavoastră (solicitați informații la compania de distribuire a apei). Apa dulce necesită mai puțin detergent decât apa dură.

Notă:

Prea mult detergent poate cauza formarea excesivă de spumă, care are ca rezultat o reducere a eficienței de spălare. Dacă mașina de spălat detectează prea multă spumă, poate fi împiedicată efectuarea centrifugării, sau se poate prelungi durata ciclului de spălare și se poate crește consumul de apă (vezi instrucțiunile privitoare la cantitatea excesivă de spumă din capitolul "Ghid de detectare a defecțiunilor"). Detergentul insuficient poate duce la obținerea de rufe gri și, de asemenea, duce la depunerea calcaru lui în sistemul de încălzire, pe tambur și pe furtunuri

Dozarea detergenților și a adausurilor suplimentare (foto 17)

I | Compartiment prespălare

- Detergent pentru etapa de prespălare (numai în cazul în care ai activat opțiunea de "prespălare")

II | Compartiment spălare principală

- Detergent pentru etapa principală de spălare (trebuie adăugat pentru toate programele de spălare)
- Aditiv pentru îndepărtarea petelor (opțional)
- Dedurizant de apă (opțional; recomandabil pentru clasa 4 de duritate a apei sau mai mult)

III | Compartiment pentru balsam

- Balsam de rufe (opțional)
- Amidon dizolvat în apă (opțional)

A nu se depăși semnul nivelului "MAX" atunci când se adaugă detergent, aditivi sau balsam de rufe.

Pentru mai multe informații cu privire la aplicarea de detergent și balsam de rufe în funcție de programe, a se vedea diagrama de programe separată.

Utilizarea de înălbitor pe bază de clor

- Spălați rufele folosind programul de spălare dorit (Bumbac, Sintetice), adăugând o cantitate corespunzătoare de înălbitor pe bază de clor în compartimentul pentru BALSAM (închideți cu grijă dozatorul de detergent).
- Imediat după terminarea programului, porniți programul "Clătire și centrifugare" pentru a elimina orice miros rezidual de înălbitor; dacă doriți, puteți adăuga lichid balsam de rufe.
- Nu puneți niciodată atât înălbitor pe bază de clor cât și balsam în compartimentul pentru balsam, în același timp.

Utilizarea de înălbitor pe bază de clor

Dacă doriți să utilizați apret sub formă de pulbere, procedați după cum urmează:

- Spălați rufele folosind programul de spălare dorit.
- Preparați soluția de apret în conformitate cu instrucțiunile fabricantului de apret.
- Turnați soluția de apret preparată (maxim 100 ml) în compartimentul pentru balsam a dozatorului de detergent.
- Închideți capacul și porniți programul "Clătire și centrifugare".

CURĂȚAREA FILTRULUI/ EVACUAREA APEI REZIDUALE

Mașina de spălat este dotată cu o pompă cu auto-curățare. Filtrul reține obiectele cum ar fi nasturii, monedele, acele de siguranță etc. care au fost lăsate în rufe.

Vă recomandăm să verificați și să curățați filtrul cu regularitate, cel puțin de două sau trei ori pe an.

În special:

- Dacă aparatul nu evacuează apa corect sau dacă nu efectuează ciclul de centrifugare.
- Dacă se aprinde indicatorul "Curățați filtrul".
IMPORTANT: asigurați-vă că s-a răcit înainte de a o evacua din aparat.

Apa reziduală trebuie evacuată, de asemenea, înainte de a transporta mașina.

1. Scoateți din priză mașina de spălat.
2. Deschideți capacul filtrului pentru impurități cu ajutorul unei monede (foto 18).
3. Așezați un recipient dedesubt.

4. Rotiți filtrul ușor în sensul opus acelor de ceasornic până când apa începe să curgă; nu îl scoateți deocamdată.
5. Așteptați până când apa este complet evacuată.
6. Acum desfaceți complet filtrul și scoateți-l.
7. Curățați filtrul și compartimentul filtrului.
8. Verificați ca elicea pompei (în locașul din spatele filtrului pentru impurități) să nu fie blocată.
9. **Introduceți din nou filtrul și rotiți-l complet în sensul acelor de ceasornic. Asigurați-vă că filtrul este înșurubat complet în mod corespunzător.**
10. Turnați aproximativ un litru de apă în mașină, în tambur, și controlați dacă apa nu se scurge din filtru.
11. Închideți capacul filtrului.
12. Conectați din nou mașina de spălat.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Scoateți întotdeauna mașina de spălat înainte de a face orice de întreținere.

Dozatorul de detergent

Curățați dozatorul de detergent cu regularitate, cel puțin de trei sau patru ori pe an, pentru a preveni depunerea de detergent:

1. Apăsăți butonul pentru a declanșa dozatorul de detergent și scoateți-l (foto 20). O cantitate mică de apă poate să rămână în dozator, astfel că ar trebui să-l ridicați în poziție verticală.
2. Spălați dozatorul sub jet de apă. Puteți scoate, de asemenea, capacul de sifon pe partea din partea din spate a dozatorului pentru curățare (foto 21).
3. Înlocuiți capacul de sifon în dozator (dacă este scos).
4. Puneți la loc dozatorul prin amplasarea acestuia în locașurile corespunzătoare de pe capac și împingând dozatorul către capac până când se blochează acolo.

DIAGRAMĂ: Umiditatea rămasă după centrifugarea cu viteza max. de rotire – exemple.

Furtunul de alimentare cu apă

Controlați și curățați cu regularitate (cel puțin de două sau trei ori pe an).

1. Scoateți din priză mașina de spălat.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Deșurubați furtunul de la robinet.
4. Curățați cu atenție filtrul aflat la capătul furtunului, fără a-l demonta, de exemplu cu o periuță de dinți.
Notă: nu scufundați furtunul în apă.
5. Înșurubați cu mâna furtunul flexibil la loc pe robinet. Nu folosiți un pantent (risc de strivire a racordului).
6. **Deschideți robinetul de apă și verificați dacă racordurile sunt etanșe.**
7. Introduceți ștecherul la loc în priză.

Furtunul (furtune) de aducție

(fig. 22, 23 sau 24 – depinde de model)

Controlați în mod regulat dacă furtunul este deteriorat și dacă are găuri. Dacă observați la furtunul aductor defectiuni, înlocuiți-l cu unul nou dar de același

fel, pe care îl puteți găsi la service- ul firmei sau în magazinele specializate.

Dacă furtunul aductor de la mașina d – voastră de spălat este identic cu cel de la foto 22 și mașina totuși nu primește apă, verificați fereastra ventilului de siguranță (A). Dacă este roșie, înseamnă că funcția de siguranță a furtunului de oprire a apei a fost activată și furtunul trebuie înlocuit, cu altul de la service – ul firmei sau de la un magazin specializat. Pentru deșurubarea furtunului de admisie, așa cum se arată în foto 22 trebuie să apăsați mânerul de eliberare (B) (dacă există) în timpul deșurubării.

Dacă suprafața furtunului d - voastră de aducție este transparentă (foto 23), controlați regulat culoarea ei . În cazul în care culoarea suprafeței transparente a furtunului s-a închis, înseamnă că furtunul a suferit o ruptură și ar trebui înlocuit. Sunați la service – ul firmei, sau chemați un specialist care să înlocuiască furtunul.

Exteriorul aparatului și panoul de comenzi

- Curățați cu o cârpă umedă moale.
- Dacă este necesar, folosiți apă cu săpun sau un detergent neutru (nu folosiți detergenți care conțin solvenți, abrazivi, sau detergenți universali - aceștia pot deteriora suprafața).

Interiorul aparatului

- După fiecare spălare, lăsați capacul deschis câțva timp, pentru a permite uscarea interiorului aparatului.
- Dacă nu spălați niciodată sau spălați extrem de rar rufele la 95°C, vă recomandăm să executați din când în când un program la 95°C fără rufe, adăugând o cantitate mică de detergent, pentru a menține curat interiorul aparatului.

Garnitura capacului

- Verificați periodic starea garniturii capacului și curățați-o din când în când cu o cârpă umedă.

Furtunul (furtunurile) de alimentare cu apă

- Controlați periodic starea furtunului (furtunurilor), ca să nu fie fragile și să nu prezinte fisuri. Înlocuiți dacă este necesar.

Filtrul

- Controlați și curățați filtrul cu regularitate, cel puțin de 3 sau 4 ori pe an (vezi "Curățarea filtrului/Evacuarea apei reziduale").

Nu folosiți lichide inflamabile pentru curățarea aparatului.

Recuperarea unui obiect care a căzut între tambur și cuvă

Dacă un obiect cade accidental între tambur și cuvă, puteți să-l recuperați cu ajutorul uneia dintre paletele detașabile ale tamburului:

1. Scoateți din priză mașina de spălat.
2. Scoateți rufele din tambur.
3. Închideți ușițele tamburului și rotiți tamburul cu o jumătate de tură (foto 25).
4. Folosind o șurubelniță, apăsați pe capătul din plastic în timp ce faceți să alunece paleta dinspre stânga spre dreapta (foto 26, 27).
5. Aceasta va cădea în interiorul tamburului.
6. Deschideți tamburul: puteți recupera obiectul prin gaura din tambur.
7. Puneți la loc paleta din interiorul tamburului: Poziționați vârful din plastic deasupra găurii de pe partea din dreapta a tamburului (foto 28).
8. Apoi faceți să alunece paleta de plastic dinspre dreapta spre stânga până când se înclochetează.
9. Închideți din nou ușițele tamburului, rotiți tamburul o jumătate de rotație și verificați poziționarea paletei la toate punctele sale de fixare.
10. Introduceți ștecherul din nou în priză.

UMIDITATE RUFELOR DUPĂ CENTRIFUGARE

Gradul de umiditate rămasă în rufe după centrifugare depinde în mare parte de tipul de material, de programul selectat și viteza de rotație. Cel mai mic conținut de umiditate poate fi obținut folosind programul de spălare la care se face referire pe Eticheta Energetică, cu viteza maximă de rotație. Acest program este trecut în tabelul de programe separate ca "Program de Referință pentru Eticheta Energetică". Mai jos aveți un studio cu conținutul remanent de umiditate (în %), în funcție de diverse clase de eficiență centrifugare-uscare:

Clasă de eficiență centrifugare-uscare	Conținut de umiditate rămas %
A (= cea mai eficientă)	sub 45
B	45 sau peste, dar sub 54
C	54 sau peste, dar sub 63
D	63 sau peste, dar sub 72
E	72 sau peste, dar sub 81

TRANSPORTUL ȘI MANIPULAREA (foto 29)

1. Scoateți din priză mașina de spălat.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Scoateți furtunul de alimentare și pe cel de evacuare a apei.
4. Scurgeți toată apa din furtunuri și din mașina de spălat (vezi "Curățarea filtrului/Evacuarea apei reziduale"). Așteptați ca apa să se răcească astfel încât să evitați orice accident.
5. Pentru a facilita deplasarea mașinii, trageți puțin cu

mâna mânerul situat în partea din față, jos (dacă există la modelul dv.), și trageți-l cu piciorul până se oprește. După aceea, împingeți mânerul înapoi în poziția inițială stabilă.

6. Montați din nou bara pentru transport.
7. Transportați mașina de spălat în poziție verticală.

IMPORTANT: nu folosiți mașina de spălat dacă mânerul este tras afară.

SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Înainte de a contacta Serviciul de Asistență Tehnică:

1. Încercați să remediați singur problema (vezi "Ghid de detectare a defecțiunilor").
2. Porniți din nou programul pentru a verifica dacă problema s-a rezolvat.
3. Dacă mașina continuă să funcționeze în mod defectuos, contactați Serviciul de Asistență Tehnică.

Comunicați:

- Natura problemei.
- Modelul exact al mașinii de spălat.
- Codul Service (numărul scris după cuvântul SERVICE). **SERVICE** 0000 000 00000



Eticheta cu informații despre Serviciul de Asistență Tehnică se găsește în spatele capacului filtrului sau în partea din spate a mașinii.

- Adresa dv. completă.
- Numărul dv. de telefon și prefixul. Ca prioritate, trebuie să contactați Serviciul de Asistență Tehnică al distribuitorului care v-a livrat mașina de spălat.

Producător:





Whirlpool Europe s.r.l.
Viale Guido Borghi 27
21025 Comerio (VA)
Italy

GHID DE DETECTARE A DEFEȚIUNILOR

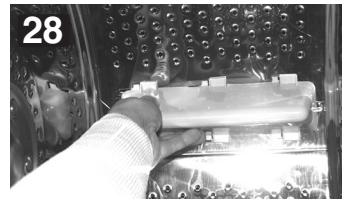
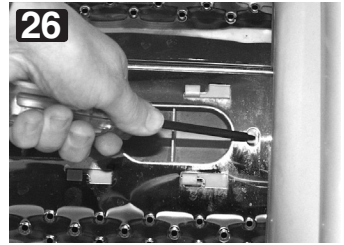
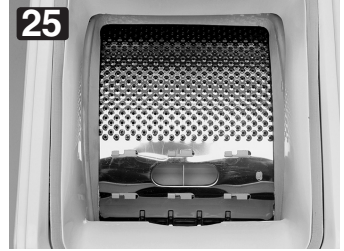
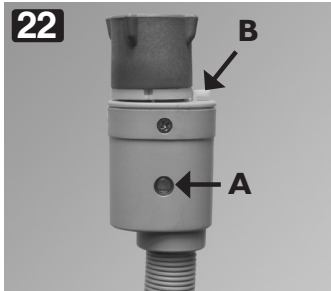
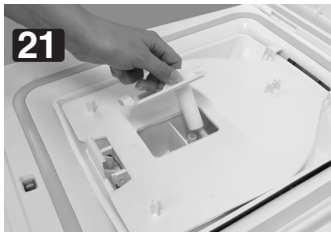
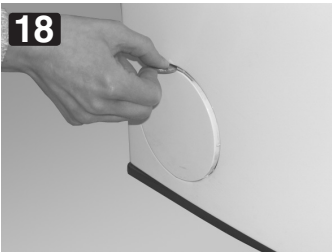
Mașina dv. de spălat este dotată cu funcții automate de siguranță care detectează și diagnostichează defecțiunile într-o fază timpurie și vă permit să luați măsuri adecvate. Aceste defecțiuni sunt deseori minore, astfel încât pot fi remediate în câteva minute.

Problemă	Cauze - Soluții - Indicații
Aparatul nu pornește, nu se aprinde niciun led indicator	<ul style="list-style-type: none"> • Ștecherul nu este bine introdus în priză. • Priza sau siguranța nu funcționează corect (folosiți o lampă de birou sau un aparat asemănător pentru a o testa). • Pentru a economisi energie, mașina de spălat se oprește automat înainte de începerea programului sau după încheierea acestuia. Pentru a porni mașina de spălat, rotiți mai întâi selectorul de programe în poziția "Off/O" (Oprît) și apoi reveniți la poziția programului dorit.
Aparatul nu pornește, deși s-a apăsat butonul "Start (Pauză)"	<ul style="list-style-type: none"> • Capacul nu este bine închis. • A fost activată funcția "Copil de blocare" —○ (dacă este disponibilă la modelul dv.) Pentru a debloca butoanele, apăsați simultan butonul pentru temperatură și cel pentru viteza de centrifugare și țineți-le apăsată cel puțin 3 secunde. Simbolul cheii de pe afișaj dispăre și programul poate fi pornit.
Aparatul nu pornește, deși s-a apăsat butonul "Start (Pauză)"	<ul style="list-style-type: none"> • Este activată opțiunea "Oprire clătire" (dacă este disponibilă la modelul dv.) - terminați "Oprirea cu apă în cuvă" apășând "Start (Pauză)" sau alegând și pornind programului "Evacuare". • Programul a fost schimbat - selectați din nou programul dorit și apăsați "Start (Pauză)". • Programul a fost întrerupt și apoi capacul a fost deschis - închideți capacul și porniți din nou programul apășând pe "Start (Pauză)". • Sistemul de siguranță al aparatului a fost activat (vezi "Descrierea luminilor de control ce indică defecțiunea"). • Robinetul de apă nu este deschis sau furtunul de alimentare cu apă este îndoit (Se aprinde indicatorul "Robinetul de apă închis").
Dozatorul de detergent conține reziduuri de detergent/ aditivi la sfârșitul spălării	<ul style="list-style-type: none"> • Dozatorul de detergent nu este instalat corect sau este blocat (vezi "Curățarea și întreținerea"). • Filtrul din furtunul de alimentare cu apă este blocat (vezi "Curățarea și întreținerea").
Aparatul vibrează în timpul ciclului de centrifugare	<ul style="list-style-type: none"> • Mașina de spălat nu este orizontală; piciorușele nu sunt reglate corect (vezi "Instalarea"). • Bara pentru transport nu a fost scoasă; înainte de a folosi mașina de spălat trebuie scoasă bara pentru transport.
Rezultatele centrifugării finale sunt nesatisfăcătoare	<ul style="list-style-type: none"> • Dezechilibrul în timpul centrifugării fac ca faza de centrifugare să nu poată proteja mașina de spălat (vezi "Dezechilibrul în timpul centrifugării"). • Formarea spumei în exces împiedică centrifugarea; selectați și porniți programul "Clătire și centrifugare". Evitați dozarea excesivă a detergentului (vezi "Detergenții și aditivii"). • Butonul "Centrifugare a fost setat la o viteză de centrifugare redusă.
"Dezechilibrul în timpul centrifugării" Indicatorul "Rotire/Scurgere" din bara fluxului de programe clipește, sau viteza de centrifugare de pe afișaj clipește, sau indicatorul vitezei de centrifugare clipește după finalizarea programului (în funcție de model). Rufe sunt încă foarte ude.	<p>Dezechilibrul încărcăturii de rufe în timpul centrifugării nu permite fazei de centrifugare să prevină eventuale defecțiuni ale mașinii de spălat. Din acest caz rufe sunt încă foarte ude.</p> <p>Motivul dezechilibrului poate fi: o încărcătură mică de rufe (care constă doar în câteva elemente foarte mari sau absorbante, ex. prosoape), sau rufe mari/grele.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dacă este posibil evitați sub-încărcarea mașinii. • Se recomandă să adăugați ale rufe de diferite dimensiuni atunci când spălați rufe mari sau grele. <p>Dacă doriți să centrifugați rufe ude, adăugați mai multe rufe de diferite dimensiuni, apoi selectați programul "Clătire & Centrifugare".</p>
Durata programului este mult mai lungă sau mai scurtă decât se specifică în tabelul de programe sau pe display (dacă este disponibil)	<p>Este o funcție normală a mașinii de a se adapta factorilor care pot afecta durata programului ca de exemplu: cantitate excesivă de spumă, dezechilibrul cuvei de spălare datorat rufelor grele, încălzire prelungită datorată temperaturii scăzute a apei de alimentare, etc ... În plus, sistemul de scanare al mașinii reglează durata ciclului în funcție de cantitatea de rufe puse la spălat.</p> <p>Pe baza acestor factori se recalculază în timpul programului durata acestuia și, dacă este necesar, se actualizează; pe display (dacă este disponibil), apare o animație în timpul fazei de modificare.</p> <p>Pentru cantități mici de rufe durata de timp specificată în tabelul cu programe poate fi redusă cu până la 50%.</p>

Descrierea luminilor de control ce indică defecțiunea

Lumina de control aprinsă indică defecțiunea	Indicație pe afișaj (dacă este disponibil)	Descriere - Cauze - Soluții
<p>“Service”</p> 	<p>“bdd”</p> <p>(dacă mașina dv. de spălat nu are afișaj; toate ledurile din indicatorul pentru fazele programului se aprind)</p>	<p>Aparatul se oprește în timpul programului.</p> <p>“Ușițele tamburului sunt deschise” (ușițele tamburului nu au fost închise corect). Apăsăți butonul “Reset” cel puțin 3 secunde și așteptați până când apare indicația “Ușă deschisă” .</p> <p>Deschideți capacul și închideți ușițele tamburului, apoi selectați și porniți din nou programul dorit. Dacă defecțiunea persistă, contactați Serviciul de Asistență Tehnică.</p>
	<p>de la “F02” la “F35” (cu excepția “F09”)</p>	<p>“Defecțiune modul electric” Selectați și porniți programul “Evacuare” sau apăsați butonul “Reset” cel puțin 3 secunde.</p>
	<p>“F09”</p>	<p>“Nivelul apei prea ridicat” (după anularea programului sau operarea greșită). Stingeți aparatul și apoi porniți din nou, selectați programul “Evacuare” și porniți în 15 sec.</p>
	<p>“FA”</p>	<p>“Defecțiune sistem siguranță Waterstop” Stingeți aparatul, scoateți ștecherul din priză și închideți robinetul de apă. Înclinați aparatul înainte, cu grijă, pentru a permite apei adunate să curgă prin partea de jos.</p> <p>După aceea:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conectați aparatul din nou. • Deschideți robinetul de apă (dacă apa curge imediat în aparat, fără ca aparatul să pornească, înseamnă că există o defecțiune; închideți alimentarea cu apă și contactați Serviciul de Asistență Tehnică). • Selectați și porniți din nou programul dorit.
	<p>“Fod”</p>	<p>“Prea multă spumă”</p> <p>Spuma în cantitate prea mare a întrerupt programul de spălare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selectați și porniți programul “Clătire și centrifugare”. • După aceea, selectați și porniți din nou programul dorit, utilizând mai puțin detergent. <p>Dacă defecțiunile persistă, scoateți din priză aparatul, închideți robinetul de apă și contactați Serviciul nostru de Asistență Tehnică.</p>
<p>“Robinetul de apă închis”</p> 		<p>Aparatul nu este alimentat cu apă, sau este alimentat cu insuficientă apă. Ledul “Start (Pauză)” clipește intermitent.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Robinetul de apă este complet deschis și presiunea de alimentare cu apă este suficientă. • Furtunul de alimentare cu apă este îndoit. • Filtrul de sită al furtunului de alimentare cu apă este blocat (vezi “Curățarea și întreținerea”). • Furtunul de alimentare cu apă este înghețat. • Fereastra de inspecție a supapei de siguranță a furtunului de alimentare cu apă este roșie (dacă aparatul dv. are un furtun de alimentare cu apă așa cum se indică în foto 22 - vezi capitolul anterior “Curățarea și întreținerea”); înlocuiți furtunul cu unul nou, disponibil de la Serviciul nostru de Asistență Tehnică sau de la distribuitorul dv. specializat. <p>După ce problema a fost înlăturată, porniți din nou programul prin apăsarea butonului “Start (Pauză)”. Dacă defecțiunea apare din nou, contactați Serviciul nostru de Asistență Tehnică.</p>
<p>“Curățați pompa”</p> 		<p>Apa murdară nu este pompată. Aparatul se oprește la faza respectivă din program; scoateți din priză și verificați dacă:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Furtunul de evacuare este îndoit. • Filtrul sau pompa s-a blocat (vezi capitolul “Curățarea filtrului/Evacuarea apei reziduale”; asigurați-vă că apa s-a răcit înainte de a o evacua din aparat). • Furtunul de evacuare a apei este înghețat. <p>După ce problema a fost înlăturată, selectați și porniți programul “Evacuare” sau apăsați butonul “Reset” cel puțin 3 secunde; după aceea porniți din nou programul dorit. Dacă defecțiunea apare din nou, contactați Serviciul nostru de Asistență Tehnică.</p>

Dacă mașina dv. de spălat nu este dotată cu afișaj al duratei, verificați care dintre situațiile descrise mai sus poate fi la originea defecțiunii și urmați instrucțiunile respective.



W10748699



11/2014

Whirlpool ® Registered trademark/TM Trademark of Whirlpool group of companies - © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2014. All rights reserved - <http://www.whirlpool.eu>